

Enodis

Talstr. 35

82436 Eglfing

Tel. +49 8847 67-0

Fax +49 8847 67-191

Elektro-Dokumentation electrical-documentation

Montageplatte electric box	: 5115809
Stromlaufplan wiring diagram	: 5315629
Gerätetyp type	: OGB 6.20
Spannung voltage	: 1/N/PE ~ 220-240V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 1,4kW
Nennstrom current	: 4,9A

Absicherung bauseits!

Örtliche EVU-Vorschriften beachten!

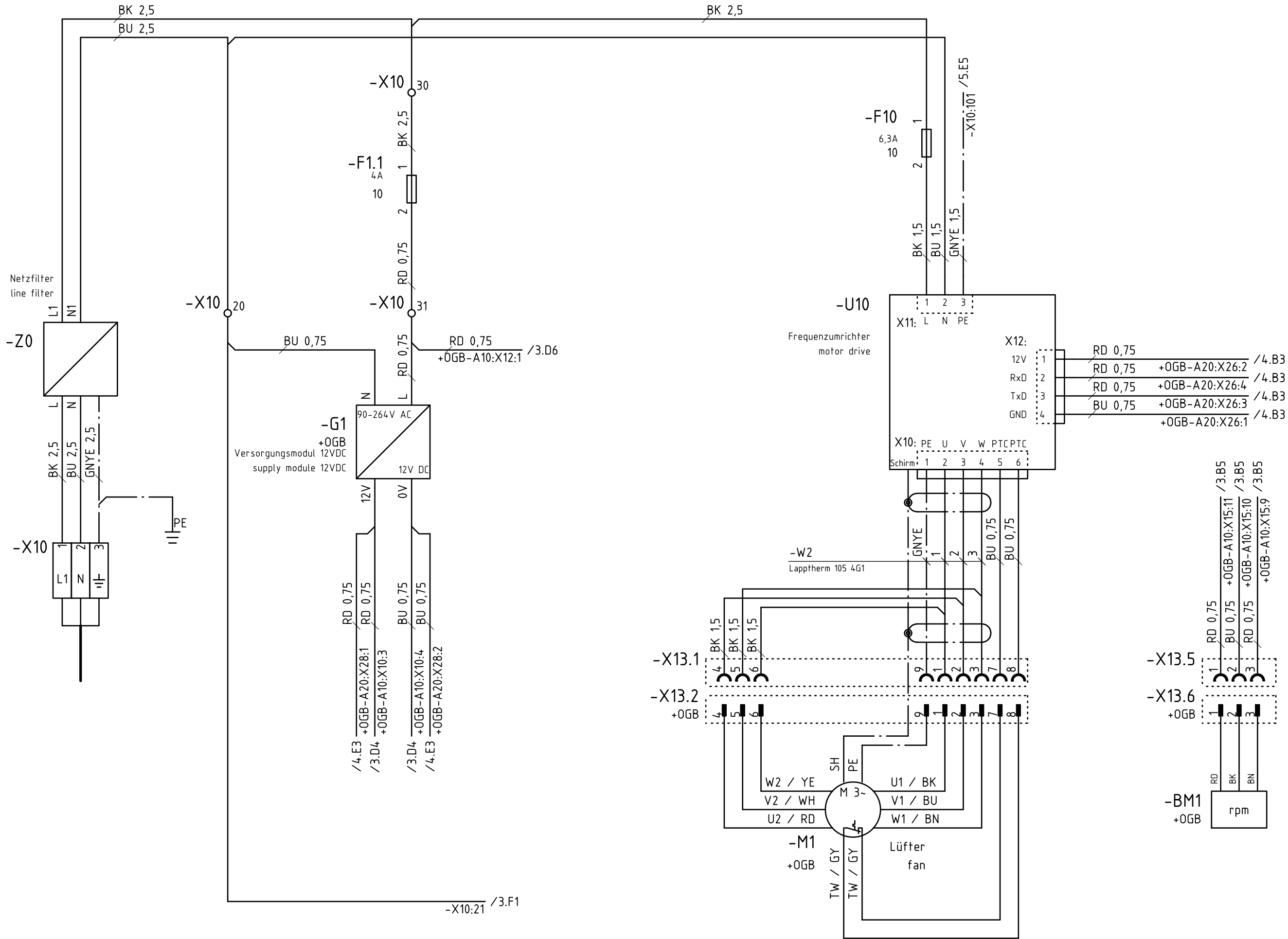
Please look at local supply regulations!

fuses on site!

				Datum	08.06.2004	OGB 6.20 1/N/PE ~ 220-240V 50/60Hz			Stromlaufpläne 1	5115809 / 5315629		
				Bearbeiter	Böttinger							
A	ÄM149/05	18.10.2005	KEE	Geprüft	Hu							
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Deckblatt / overlay		5115809 / 5315629	Blatt 1 6 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

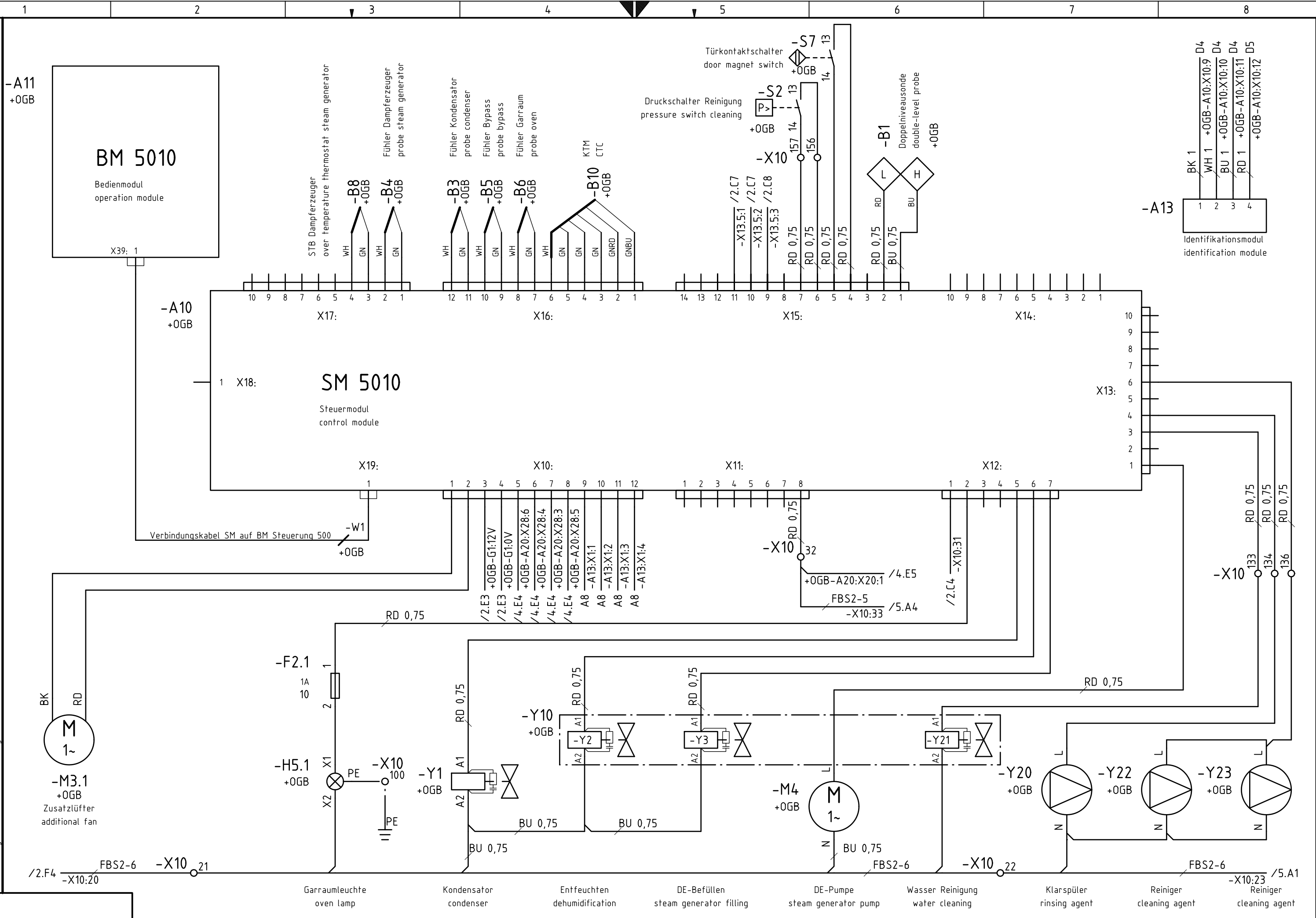
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



				Datum	08.06.2004	OGB 6.20		Enodis		Stromlaufpläne		5115809 / 5315629			
				Bearbeiter	Böttinger	1/N/PE ~ 220-240V 50/60Hz				2				+MP	
A	ÄM149/05	18.10.2005	KEE	Geprüft	Hu									5115809 / 5315629	
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Motore / motors						Blatt 2
														6 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm²



Enodis

Stromlaufpläne
3

5115809 / 5315629

+MP

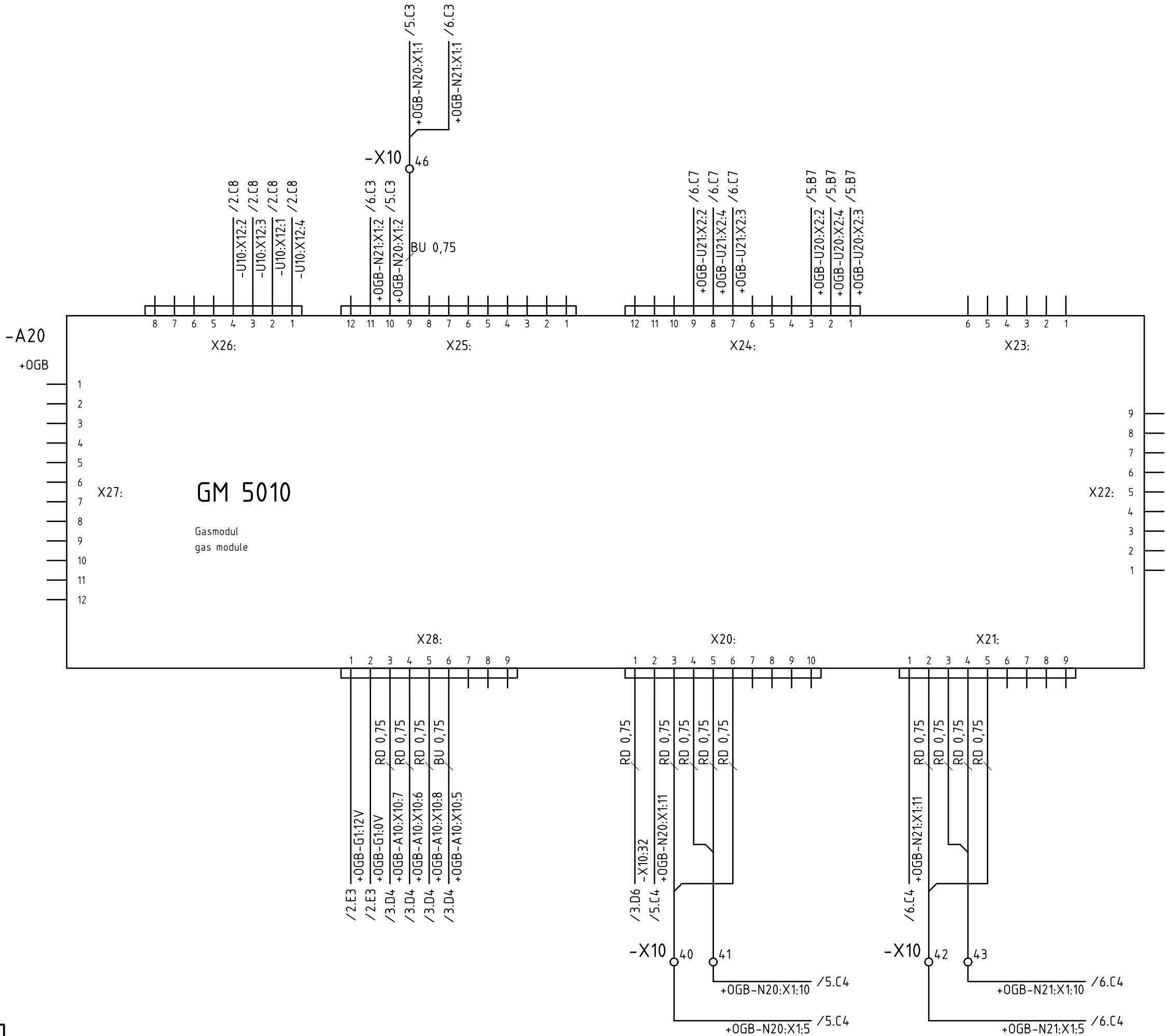
5115809 / 5315629

Blatt 3

6 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

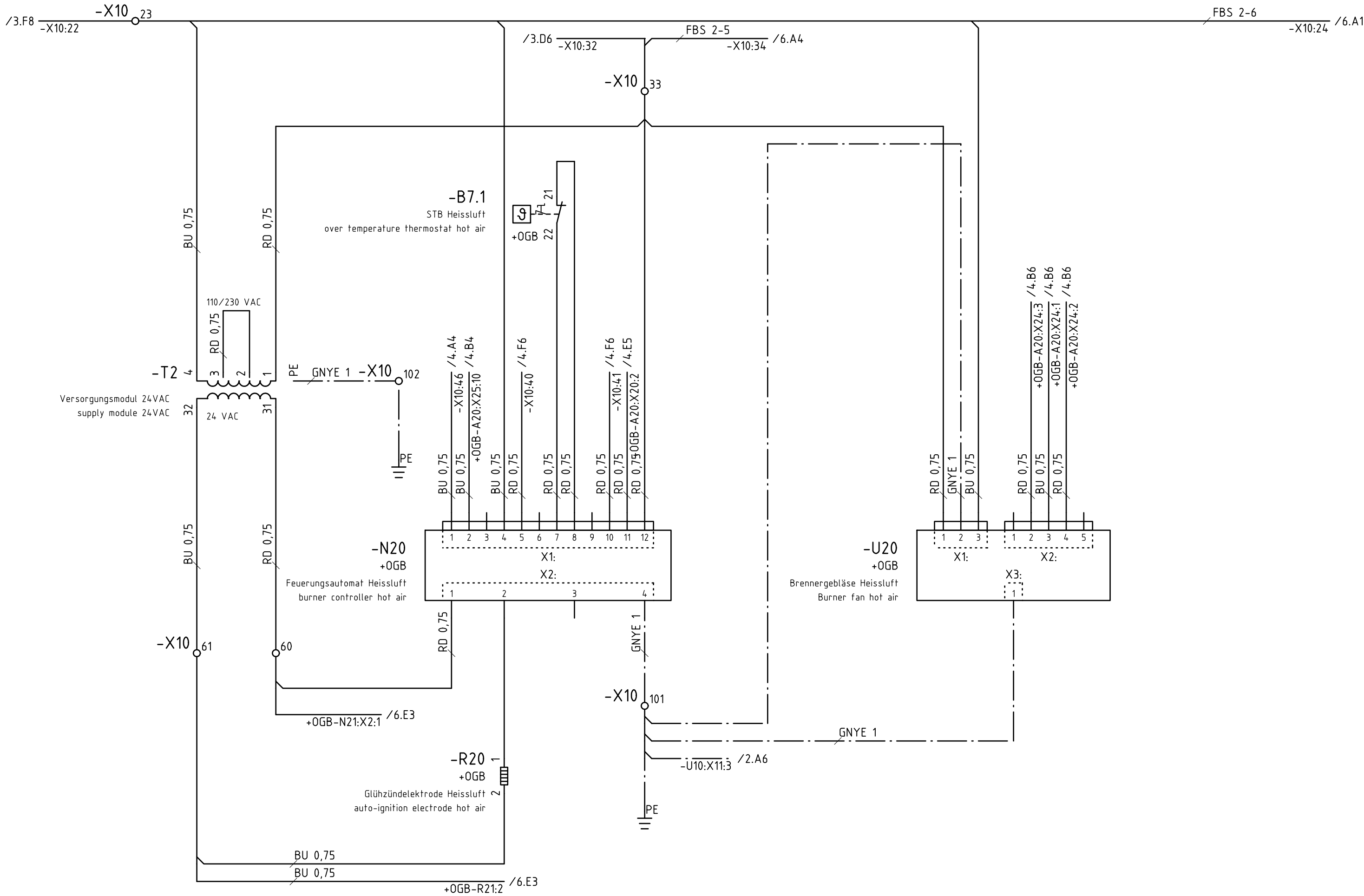
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



				Datum	08.06.2004	OGB 6.20 1/N/PE ~ 220-240V 50/60Hz			Stromlaufpläne		5115809 / 5315629			
				Bearbeiter	Böttlinger				4				+MP	
A ÄM149/05				18.10.2005	KEE								Blatt 4	
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung		Ersatz für	Ersatz durch		Steuerung / control		5115809 /5315629		6 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



			Datum	08.06.2004	OGB 6.20 1/N/PE ~ 220-240V 50/60Hz		Enodis		Stromlaufpläne 5		5115809 / 5315629			
			Bearbeiter	Böttlinger							+MP			
A	ÄM149/05	18.10.2005	KEE	Geprüft	Hu							Blatt 5		
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5115809 /5315629		6 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

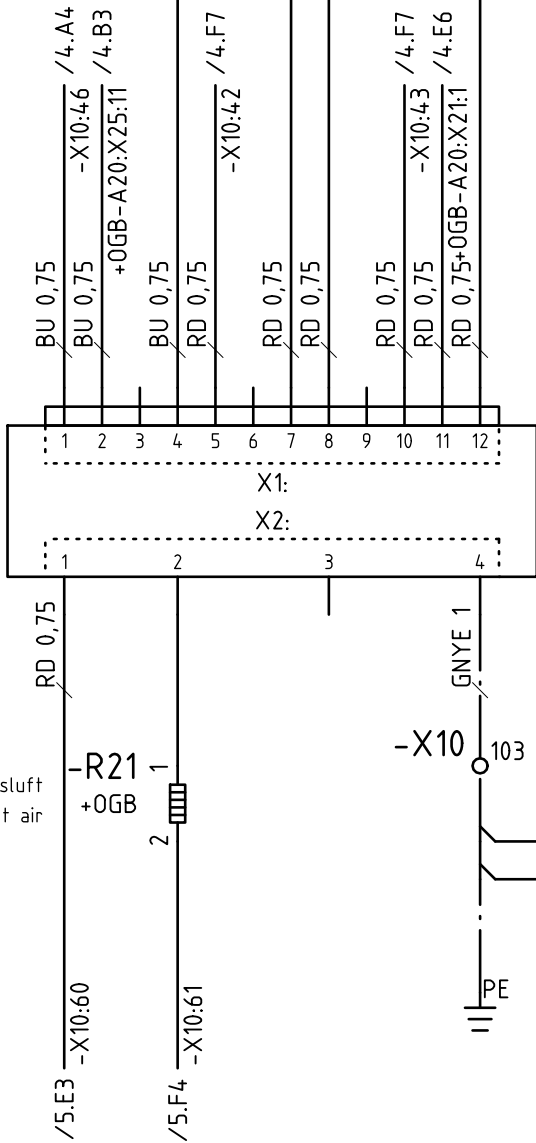
/5.A8 -X10:23 -X10 24

/5.A5 -X10:33 -X10 34

-B7.2
STB Dampferzeuger
over temperature thermostat
steam generator

9
+0GB 21 22

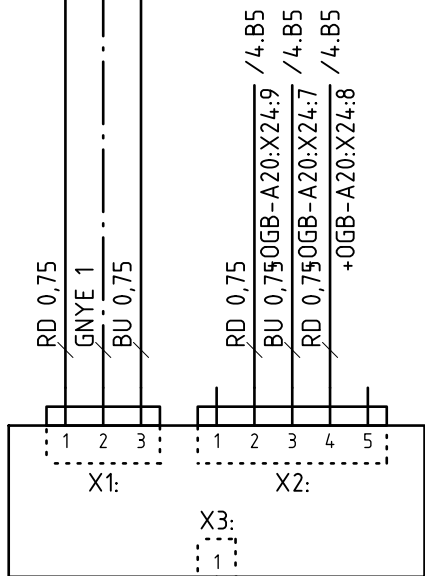
-N21
+0GB
Feuerungsautomat Dampferzeuger
burner controller steam generator



-R21
+0GB
Glühzündelektrode Heissluft
auto-ignition electrode hot air

-X10 103
GNYE 1
PE

-U21
+0GB
Brennergebläse Dampferzeuger
Burner fan steam generator



				Datum	08.06.2004	OGB 6.20 1/N/PE ~ 220-240V 50/60Hz	Enodis		Stromlaufpläne 6	5115809 / 5315629			
				Bearbeiter	Böttlinger							+MP	
A ÄM149/05				18.10.2005	KEE							Blatt 6	
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch		5115809 /5315629		6 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.0 SP4

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.0 SP4

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto														
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación						
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo												
		Darstellung/presentation/présentation/representación												
1					Steuerung 5010 Steuermodul SM P3	electronic board 5010 SM P3	commande électronique 5010 SM P3	mando 5010 SM P3						
	+0GB	-A10	5019100											
	/3.D3													
2					Steuerung 5010 Bedienmodul BM P3	electronic board 5010 BM P3	commande électronique 5010 BM P3	mando 5010 BM P3						
	+0GB	-A11	5019101											
	/3.B2													
3					Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM	electronic board 5010 IDM P3	commande électronique 5010 IDM P3	mando 5010 IDM P3						
	+MP	-A13	5019102											
	/3.B8													
4					Steuerung 5010 Gasmodul GM P3	electronic board 5010 GM P3	commande électronique 5010 GM P3	mando 5010 GM P3						
	+0GB	-A20	5019103											
	/4.D3													
5					Doppelniveausonde P3 kpl	water level probe	sonde de niveau	sonda de nivel						
	+0GB	-B1	5019000											
	/3.B6													
6					Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2						
	+0GB	-B3	5002100											
	/3.B3													
7					Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2						
	+0GB	-B4	5002100											
	/3.B3													
8					Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2						
	+0GB	-B5	5002100											
	/3.B4													
9					Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2						
	+0GB	-B6	5002100											
	/3.B4													
10					Sicherheits-Temperaturbegrenzer	Safety temperature limiter	Thermostat sécurité résistant	Termostato seguridad resistente						
	+0GB	-B7.1	5001041											
	/5.B4													
11					Schutztemperaturbegrenzer eigenbruchs.	Safety temperature limiter	Thermostat sécurité résistant	Termostato seguridad resistente						
	+0GB	-B7.2	5019002											
	/6.B4													
12					STB Thermoelementefühler 2.80m P2	Safety temperature limiter (STB)	Securite thermique thermocouple	Limitador de seguridad la termoelemento						
	+0GB	-B8	5002104											
	/3.B3													
13					Kerntemperatur-Meßfühler 4 Pkt. Ni-Cr-Ni	multi point CTC probe	Sàc des multi points	sonda de temperatura central de 4 puntos						
	+0GB	-B10	5002068											
	/3.B4													
14					Feinsicherung 5x20 4Af P3	glass fuse 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3						
	+MP	-F1.1	4016002											
	/2.B3													
15					Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)						
	+MP	-F1.1	4014038											
	/2.B3													
16					Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)						
	+MP	-F1.1	4014036											
	/2.B3													
17					Feinsicherung 6.3A flink	glass fuse 6.3Af	fusible 6.3Af	fusible 6.3Af						
	+MP	-F10	4005069											
	/2.A6													
18					Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)						
	+MP	-F10	4014038											
	/2.A6													
19					Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (6,3x32)	pince ressort de traction (6,3x32)	pinza resorte de tracción (6,3x32)						
	+MP	-F10	4014037											
	/2.A6													
20					Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua						
	+0GB	-FY1	4001075											
	/3.E4													
Bemerkungen :														
				Datum	25.11.2004	OGB 6.20 1/N/PE ~ 220-240V 50/60Hz		Enodis		Listen Ersatzteilliste 1		5115809 / 5315629		
			Bearbeiter	Böttlinger										
			Geprüft									Ursprung		Ersatz für
R.	Änderung	Datum	Name	Norm										
											5115809 / 5315629		Blatt 1 4 Bl.	

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.0 SP4

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto												
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación				
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo											
	Darstellung/presentation/présentation/representación											
21					Steuerung 5000 VM (Versorgungsmodul) P	Electronic board 5000 VM (Supply module)	Commande électronique 5000 VM	Mando 5000 VM (Módulo de alimentación)				
	+0GB	-G1	5009301									
	/2.C3											
22					Reflektorgehäuse mit Lampe Garraumleucht	reflector case with lamp	boîtier réflecteur avec lampe	caja de reflexion con lámpara				
	+0GB	-H5.1	5015001									
	/3.E3											
23					Glas für Garraumleuchte P3	glass for lamp	verre pour lampe de	cristal para luz del horno				
	+0GB	-H5.1	5015002									
	/3.E3											
24					Rahmen für Garraumleuchte P3	frame for oven lamp	cadre pour lampe de	bastidor para luz del horno				
	+0GB	-H5.1	5015003									
	/3.E3											
25					Dichtung Garraumleuchte P3	Seal for oven lamp P3	Joint pour enceinte de cuisson P3	Junta para luz del horno P3				
	+0GB	-H5.1	6015020									
	/3.E3											
26					Drehstrommotor 4 pol. mit Sensor P3	AC motor 4 pol. P3	moteur AC 4 pol. P3	motor trifásico 4 pol. P3				
	+0GB	-M1	5018021									
	/2.E5											
27					Zusatzlüfter Sunon KDE 1212 PMB1-6A OS	aux. fan KDE 1212 PMB1-6A OS	ventilateur d'aération	ventilador axial				
	+0GB	-M3.1	5008083									
	/3.E1											
28					Entleerungspumpe mit Synchronmotor	emptiing pump with synchronous motor	pompe d'évacuation avec moteur synchrone	bomba evacuación con motor synchrono				
	+0GB	-M4	5008079									
	/3.E6											
29					Feuerungsautomat 230V	Burner controller 230V	Coffret de contrôle 230V	Autómata de calefacción 230V				
	+0GB	-N20	6016022									
	/5.D3											
30					Feuerungsautomat 230V	Burner controller 230V	Coffret de contrôle 230V	Autómata de calefacción 230V				
	+0GB	-N21	6016022									
	/6.D3											
31					Glühzündelektrode P3	Auto-ignition electrode P3	Autoallumage electrode P3	Autoignición electrodo P3				
	+0GB	-R20	4018002									
	/5.E4											
32					Glühzündelektrode P3	Auto-ignition electrode P3	Autoallumage electrode P3	Autoignición electrodo P3				
	+0GB	-R21	4018002									
	/6.E3											
33					Druckschalter für automatische Garraumre	Manometric switch	Interrupteur manométrique	Interruptor automático por aumento				
	+0GB	-S2	5009055									
	/3.A5											
34					Türkontaktschalter berührungslos	door magnet switch	interrupteur magnétique de porte	interruptor magnético de puerta				
	+0GB	-S7	5003075									
	/3.A6											
35					Steuertransformator P3	Controlling transformer						
	+MP	-T2	5014002									
	/5.C2											
36					Frequenzumrichter SAWI P3	frequency converter SAWI P3						
	+MP	-U10	5014000									
	/2.C6											
37					Gebläsebrenner	Burner fan	Ventilateur de brûleur	Ventilador de quemador				
	+0GB	-U20	5018000									
	/5.D6											
38					Gebläsebrenner	Burner fan	Ventilateur de brûleur	Ventilador de quemador				
	+0GB	-U21	5018000									
	/6.D6											
39					Verbindungskabel SM auf BM Steuerung 500	connection cable SM to BM	cable d'alimentation SM-BM	cable de conexión SM a BM				
	+0GB	-W1	5009304									
	/3.D3											
40					Molex Kontakt-Buchse							
	+MP	-X1N20	5012012									
	/5.D3											
Bemerkungen :												
			Datum	25.11.2004	OGB 6.20 1/N/PE ~ 220-240V 50/60Hz		Enodis	Listen Ersatzteilliste 2		5115809 / 5315629		
			Bearbeiter	Böttlinger								
			Geprüft									
g	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5115809 / 5315629		Blatt 2 4 BL

Enodis

Listen
Ersatzteilliste
2

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.0 SP4

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto												
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación				
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo											
	Darstellung/presentation/présentation/representación											
41			-X1N20	5012011	Molex Steckergehäuse 12-pol.	Molex terminal block 12pol. P3	Molex connecteur 12pol. P3	Molex conector 5pol. P3				
	+MP											
	/5.D3											
42			-X1N21	5012012	Molex Kontakt-Buchse							
	+MP											
	/6.D3											
43			-X1N21	5012011	Molex Steckergehäuse 12-pol.	Molex terminal block 12pol. P3	Molex connecteur 12pol. P3	Molex conector 5pol. P3				
	+MP											
	/6.D3											
44			-X1U20	5012006	Macromodul Stecker 3-pol.	Macromodul terminal block 3pol. P3	Macromodul connecteur 3pol. P3	Macromodul conector 3pol. P3				
	+MP											
	/5.D6											
45			-X1U21	5012006	Macromodul Stecker 3-pol.	Macromodul terminal block 3pol. P3	Macromodul connecteur 3pol. P3	Macromodul conector 3pol. P3				
	+MP											
	/6.D6											
46			-X2U20	5012009	Mini-Fit Jr. Kontakt-Buchse							
	+MP											
	/5.D6											
47			-X2U20	5012010	Mini-Fit Jr. Stecker 5-pol.	Mini-Fit Jr. terminal block 5pol. P3	Mini-Fit Jr. connecteur 5pol. P3	Mini-Fit conector 5pol. P3				
	+MP											
	/5.D6											
48			-X2U21	5012009	Mini-Fit Jr. Kontakt-Buchse							
	+MP											
	/6.D6											
49			-X2U21	5012010	Mini-Fit Jr. Stecker 5-pol.	Mini-Fit Jr. terminal block 5pol. P3	Mini-Fit Jr. connecteur 5pol. P3	Mini-Fit conector 5pol. P3				
	+MP											
	/6.D6											
50			-X10	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3				
	+MP											
	/3.C5											
51			-X10U10	5012013	Stecker direkt 6pol. RM 7,5 mm P3	terminal block 6pol. RM 7,5 mm P3	connecteur 6pol. RM 7,5 mm P3	conector 6pol. RM 7,5 mm P3				
	+MP											
	/2.C6											
52			-X11	5012002	Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	terminal block 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3	conector 8pol. RM 5 mm P3				
	+MP											
	/3.C6											
53			-X12	5012001	Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	conector 7pol. RM 5 mm P3				
	+MP											
	/3.C7											
54			-X12U10	5012014	Stecker direkt 4pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 4pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 4pol. RM 3,5 mm P3	conector 4pol. RM 3,5 mm P3				
	+MP											
	/2.C7											
55			-X13	5002094	Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3				
	+MP											
	/3.B7											
56			-X13.1	4014071	ST-Combi-Kupplung 9pol. P3	ST-Combi coupler plug 9pol. P3	ST-Combi fiche de couplage	ST-Combi ficha de acomplamiento				
	+MP											
	/2.D5											
57			-X13.1	4014040	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	etiqueta lisa non estampada (5,2)				
	+MP											
	/2.D5											
58			-X13.2	4014072	ST-Combi-Stecker 9pol. P3	ST-Combi plug 9pol. P3	ST-Combi connecteur	ST-Combi connecteur				
	+OGB											
	/2.E5											
59			-X13.5	4014069	Combicon Steckerteil 3pol. P3	Combicon plug piece 3pole P3						
	+MP											
	/2.D7											
60			-X13.6	4014070	Combicon Steckerteil invertiert 3pol. P3	Combicon plug piece inverted 3pole P3						
	+OGB											
	/2.E7											
Bemerkungen :												
			Datum	25.11.2004	OGB 6.20 1/N/PE ~ 220-240V 50/60Hz	Enodis	Listen Ersatzteilliste 3	5115809 / 5315629				
			Bearbeiter	Böttlinger								
			Geprüft									
g	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch		5115809 / 5315629		Blatt 3 4 BL	

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.0 SP4

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto

Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo						
	Darstellung/presentation/présentation/representación						
61		-X15	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3
	+MP /3.B5						
62		-X25	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3
	+MP /4.B3						
63		-Y1	5001059	Einfachmagnetventil 220-240V 180° ODgas	solenoid valve	electrovanne simple	válvula magnética
	+OGB /3.E4						
64		-Y10	5011000	Dreifachmagnetventil	Solenoid valve triple	Valve à solénoïde triple	Válvula magnética triple
	+OGB /3.E4						
65		-Y10	4001075	Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua
	+OGB /3.E4						
66		-Y20	5008011	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'enceinte	Bomba para limpieza de la zona de
	+OGB /3.E7						
67		-Y22	5008011	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'enceinte	Bomba para limpieza de la zona de
	+OGB /3.E8						
68		-Y23	5008011	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'enceinte	Bomba para limpieza de la zona de
	+OGB /3.E8						
69		-Z0	5014004	NetzeingangsfILTER 10A	Power input filter 10A P3		
	+MP /2.C1						

Bemerkungen :

			Datum	25.11.2004	OGB 6.20 1/N/PE ~ 220-240V 50/60Hz		Listen Ersatzteilliste 4	5115809 / 5315629		
			Bearbeiter	Böttinger						
			Geprüft							
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			Blatt 4 4 Bl.